

ΠΕΤΡΟΥ Α΄

To elect pilgrims

¹ Πέτρος, ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασποραῖς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας καὶ Βιθυνίας,*
² κατὰ πρόγνωσιν Θεοῦ Πατρός, ἐν ἁγιασμῷ Πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν καὶ ῥαντισμὸν αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ· Χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.

Don't take your inheritance for granted

Begotten into an incorruptible inheritance

³ Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ ἔλεος αὐτοῦ† ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, ⁴ εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάραντον, τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς,‡ ⁵ τοὺς ἐν δυνάμει Θεοῦ φρουρουμένους διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοίμην ἀποκαλυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ.

* **1:1** [Peter evidently expected his letter to have a rather wide distribution!] † **1:3** ελεος αυτου f³⁵ ϣ⁷² 048 [38%] | 21 xA,B,C [60%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 [2%] (f³⁵ [K^T] is independent of K^X and has the earliest attestation. 'His GREAT mercy' or 'His great mercy', which?) ‡ **1:4** υμας f³⁵ xA,B,C [95%] RP,HE,OC,CP,NU | ημας ϣ^{72v} [5%] TR (Some TRs, including the one underlying the AV, have υμας.)

Genuineness of faith proved by testing

6 Ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε, ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον ἐστίν, § λυπηθέντες* ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς, 7 ἵνα τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως (πολὺ τιμιώτερον† χρυσίου τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου) εὔρεθῆ εἰς ἔπαινον καὶ δόξαν καὶ τιμὴν‡ ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ 8 —ὄν οὐκ εἰδότες§ ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν (ἄρτι μὴ ὀρώντες) πιστεύοντες δὲ ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ ἀνεκλαλήτῳ καὶ δεδοξασμένῃ, 9 κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν,* σωτηρίαν ψυχῶν.

Salvation foretold by prophets

10 Περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ ἐξηρεύνησαν† προφητῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες, 11 ἐρευνῶντες‡ εἰς τίνα, ἢ ποῖον καιρὸν, ἐδήλου τὸ ἐν αὐτοῖς

§ 1:6 εστιν f³⁵ ρ⁷²A,C [98.6%] RP,HE,OC,TR,CP [NU]ECM | — κB [1.4%] * 1:6 λυπηθεντες f³⁵ ρ⁷²A,B,C [75%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | λυπηθεντας κ [23.5%] ECM | two other variants † 1:7 πολυ τιμιωτερον f³⁵ [80%] RP,HE,TR,CP | πολυτιμοτερον ρ⁷²κA,B,C [20%] OC,NU ‡ 1:7 δοξαν και τιμην f³⁵ ρ⁷²κA,B,C [35%] NU | 321 [28%] OC,TR,CP | 32 εις 1 [37%] RP,HE (K^x is divided over whether to add the preposition, but is agreed as to the word order. Again f³⁵ [K^I] is independent of K^x and has the earliest attestation.) § 1:8 ειδοτες f³⁵ A [93%] RP,HE,OC,TR,CP | ιδοντες ρ⁷²κB,C [7%] NU * 1:9 υμων f³⁵ κA,C [96%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | ημων [3%] | — B [1%] † 1:10 εξηρευνησαν f³⁵ C [99%] RP,HE,OC,TR,CP | εξηραυνησαν ρ⁷²κA,B [1%] NU ‡ 1:11 ερευωντες f³⁵ A,C [93.2%] RP,HE,OC,TR,CP | εξερευωντες [5%] | εραυωντες ρ⁷²κB [0.8%] NU | — [1%]

Πνεῦμα Χριστοῦ προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας·
 12 οἷς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς, ὑμῖν[§] δέ, διηκόνουν αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς, ἐν* Πνεύματι Ἁγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ’ οὐρανοῦ—εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι.

Be serious, be holy, be fearful

13 Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν, νήφοντες, τελείως ἐλπίσατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ 14 —ὡς τέκνα ὑπακοῆς, μὴ συσχηματιζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν ἐπιθυμίαις, 15 ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον, καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ γενήθητε, 16 διότι γέγραπται,† «Ἅγιοι γίνεσθε,‡ ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι.»[§]

17 Καί, εἰ Πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν ἀπροσωπολήπτως* κρίνοντα κατὰ τὸ

§ 1:12 υμιν **f**³⁵ **ϣ**⁷² **κ**_{A,B,C} [86%] RP,HE,OC,CP,NU | ημιν [14%]
 TR * 1:12 εν **f**³⁵ **κ**C [96%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — **ϣ**⁷² **A,B** [4%]
 † 1:16 γεγραπται **f**³⁵ **ϣ**⁷² **κ**_{A,C} [98%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | 1 οτι B [2%] [NU] ‡ 1:16 γινεσθε **f**³⁵ [52%] RP,HE,OC | γενεσθε [36%] TR,CP | εσεσθε **ϣ**⁷² **κ**_{A,B,C} [12%] NU | two other variants (The early uncials presumably assimilated to the LXX; I take Peter’s point to be that since God is holy all the time, we are to be also [present tense—we have to work at it].) § 1:16 ειμι **f**³⁵ **ϣ**⁷² **C** [99.2%] RP,HE,OC,TR,CP | — **κ**_{A,B} [0.8%] [NU]ECM * 1:17 απροσωποληπτως **f**³⁵ [98.5%] RP,HE,OC,TR,CP | απροσωπολημπτως **ϣ**⁷² **κ**_{A,B,C} [1.5%] NU | two other variants (Liddell & Scott don’t mention the longer spelling.)

ἐκάστου ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν χρόνον ἀναστράφητε, ¹⁸ εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς (ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ) ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς πατροπαράδοτου,† ¹⁹ ἀλλὰ τιμίῳ αἵματι, ὡς ἀμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου, Χριστοῦ· ²⁰ προεγνωσμένου μὲν πρὸ καταβολῆς κόσμου, φανερωθέντος δὲ ἐπ’ ἐσχάτων‡ τῶν χρόνων δι’ ὑμᾶς, ²¹ τοὺς δι’ αὐτοῦ πιστεύοντας§ εἰς Θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς Θεόν.

Born again through an eternal Word

²² Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἠγνικότες ἐν τῇ ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας διὰ Πνεύματος,* εἰς φιλαδελφίαν ἀνυπόκριτον, ἐκ καθαρᾶς† καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς, ²³ ἀναγεγεννημένοι οὐκ ἐκ σποραῆς φθαρτῆς ἀλλ’‡ ἀφθάρτου, διὰ λόγου ζῶντος Θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα.§ ²⁴ Διότι· «Πᾶσα

† **1:18** ὑμων ἀναστροφῆς πατροπαράδοτου *rell* | 132 C [12%] | four further variants ‡ **1:20** ἐσχάτων **f**³⁵ (**φ**⁷²) [91%] RP,HE,OC,TR,CP | ἐσχάτου (κ)A,B,C [9%] NU § **1:21** πιστεύοντας **f**³⁵ **φ**⁷²κC [94.2%] RP,HE,OC,TR,CP | πιστεύσαντας [5%] | πιστους A,B [0.8%] NU * **1:22** διὰ πνευματος **f**³⁵ (92.4%) RP,HE,OC,TR,CP | — **φ**⁷²κA,B,C (7.6%) NU † **1:22** καθαρὰς **f**³⁵ **φ**⁷²κC (99.4%) RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — A,B (0.6%) ‡ **1:23** ἀλλ **f**³⁵ C [40%] | ἀλλα **φ**⁷²κA,B [60%] RP,HE,OC,TR,CP,NU § **1:23** εἰς τὸν αἰῶνα **f**³⁵ (90.2%) RP,HE,OC,TR,CP | 13 (2.6%) | 1 τοὺς αἰῶνας (1.2%) | — **φ**⁷²κA,B,C (6%) NU

σὰρξ ὡς* χόρτος, καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου† ὡς ἄνθος χόρτου. Ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ‡ ἐξέπεσεν, τὸ δὲ ῥῆμα Κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα.»²⁵ Τοῦτο δὲ ἐστὶν τὸ ῥῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

2

To grow you must eat

¹ Ἀποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν—καὶ πάντα δόλον καὶ ὑποκρίσεις καὶ φθόνους, καὶ πάσας καταλαλιάς — ² ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἵνα ἐν αὐτῷ ἀυξηθῆτε εἰς σωτηρίαν,* ³ εἶπερ† ἐγεύσασθε ὅτι χρηστὸς‡ ὁ Κύριος. ⁴ Πρὸς ὃν προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα—ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον παρὰ δὲ Θεῶ ἐκλεκτόν, ἔντιμον — ⁵ καὶ αὐτοί, ὡς λίθοι ζῶντες, οἰκοδομεῖσθε§ οἶκος πνευματικός, ἱεράτευμα* ἅγιον, ἀνευέγκαι πνευματικὰς

* **1:24** ὡς *rell* | ὡσει *κ* | — A [9%] † **1:24** ἀνθρωπου *f*³⁵ [90%] RP,HE,OC,TR,CP | αὐτης *ϣ*⁷²_{A,B,C} [9%] NU | αὐτου *κ* | one other variant ‡ **1:24** αὐτου *f*³⁵ C [90%] RP,HE,OC,TR,CP | αὐτης [1%] | — *ϣ*⁷²_{κA,B} [9%] NU * **2:2** εἰς σωτηριαν *f*³⁵ (*ϣ*⁷²_{κA,B,C} [65%]) OC,NU | — [35%] RP,HE,TR,CP (OC is in small print.) † **2:3** εἶπερ *f*³⁵ C [99%] RP,HE,OC,TR,CP | εἰ (*ϣ*⁷²_{κA,B} [1%]) NU ‡ **2:3** χρηστος *f*³⁵ *κA,B,C* [48%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | χριστος *ϣ*⁷² [52%] (The change from ‘gracious’ to ‘Christ’ is so obvious as to be almost involuntary; if ‘Christ’ were original it is scarcely credible that anyone would change it to ‘gracious’.) § **2:5** οἰκοδομεισθε *f*³⁵ *ϣ*⁷²_{A,B} [75%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | ἐποικοδομεισθε *κC* [25%]

* **2:5** ἱερατευμα *f*³⁵ [90%] RP,HE,OC,TR,CP | εἰς 1 *ϣ*⁷²_{κA,B,C} [10%] NU

Θυσίας εὐπροσδέκτους τῷ† Θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

The Chief Cornerstone

⁶ Διότι‡ περιέχει ἡ § Γραφή· «Ἰδοῦ, τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον, ἐκλεκτόν, ἔντιμον, καὶ ὁ πιστεύων ἐπ’ αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυθῆ.» ⁷ Ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν, ἀπειθοῦσιν* δέ, «λίθον† ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας,» ⁸ καὶ «λίθος προσκόμματος καὶ πέτρα σκανδάλου»· οἱ προσκόπτουσιν τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες, εἰς ὃ, καί, ἐτέθησαν.‡

A royal priesthood

⁹ Ὑμεῖς δὲ γένος ἐκλεκτόν, βασιλείου ἱεράτευμα, ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε§ τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς· ¹⁰ οἱ ποτε οὐ λαὸς νῦν δὲ λαὸς Θεοῦ, οἱ οὐκ ἠλεημένοι νῦν δὲ ἐλεηθέντες.

† 2:5 τῷ f³⁵ ϣ⁷² [96.5%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — κA,B,C [3.5%] ‡ 2:6 διότι f³⁵ ϣ⁷² κA,B,C [98%] RP,HE,OC,CP,NU | διο και [1%] TR | διο [1%] § 2:6 ἡ f³⁵ C [35%] | εν τη [59%] RP,HE,OC,TR,CP | εν ϣ⁷² κA,B [6%] NU (η γραφη is the subject of the verb, περιεχει, active voice; the change to the familiar ‘in the’ would be almost unthinking.) * 2:7 απειθουσιν f³⁵ A [92%] RP,HE,OC,TR,CP | απιστευσιν ϣ⁷² κB,C [8%] NU † 2:7 λιθον f³⁵ κ [95%] RP,HE,OC,TR,CP | λιθος ϣ⁷² A,B,C [5%] NU ‡ 2:8 [What is the antecedent of ὃ, the finite verb or the participle? Being higher in rank the finite form presumably takes precedence.] § 2:9 εξαγγελητε *rell* | εξαγγελητε [14%]

Your practice should be consistent with your standing

11 Ἀγαπητοί, παρακαλῶ (ὡς παροίκους καὶ παρεπιδήμους) ἀπέχεσθαι* τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς, 12 τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν,† ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν‡ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν, ἐκ τῶν καλῶν ἔργων ἐποπτεύσαντες§ δοξάσωσιν τὸν Θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.

Respect civil authority

13 Ὑποτάγητε οὖν* πάσῃ ἀνθρωπίνῃ κτίσει διὰ τὸν Κύριον, εἴτε βασιλεῖ ὡς ὑπερέχοντι, 14 εἴτε ἡγεμόσιν ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις, εἰς ἐκδίκησιν μὲν† κακοποιῶν ἔπαινον δὲ ἀγαθοποιῶν. 15 Ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντας φιμοῦν τὴν τῶν ἀφρόνων ἀνθρώπων ἀγνωσίαν. 16 ὡς ἐλεύθεροι (καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν), ἀλλ' ὡς δοῦλοι

* **2:11** ἀπεχεσθαι **f**³⁵ κB [75%] RP,HE,TR,CP,NU | ἀπεχεσθε **p**⁷²A,C [25%] OC (Direct, or indirect, speech?) † **2:12** εχοντες καλην εν τοις εθνεσιν **f**³⁵ [86%] RP,HE,OC,CP | 34512 (κ)A,C [9%] TR,NU | 34521 **p**⁷² [1.4%] | 21345 [1%] | 3452 B | three further variants ‡ **2:12** καταλαουσιν **f**³⁵ **p**⁷²κA,B,C [52%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | καταλαλωσιν [48%] § **2:12** εποπτευσαντες **f**³⁵ A [83%] RP,HE,OC,TR,CP | υποπτευσαντες [5%] | εποπτεουντες **p**⁷²κB,C [12%] NU (The critics have already observed the good deeds—they know their criticism is false.) * **2:13** ουν **f**³⁵ [95%] RP,HE,OC,TR,CP | — **p**⁷²κA,B,C [5%] NU † **2:14** μεν **f**³⁵ C [52%] OC,TR,CP | — **p**⁷²κA,B [48%] RP,HE,NU (OC is in small print.)

Θεοῦ.‡ 17 Πάντας τιμήσατε· τὴν ἀδελφότητα ἀγαπήσατε·§ τὸν Θεὸν φοβεῖσθε· τὸν βασιλέα τιμᾶτε.

A word to servants

18 Οἱ οἰκέται, ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ φόβῳ τοῖς δεσπόταις, οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπεικέσιν ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς. 19 Τοῦτο γὰρ χάρις,* εἰ διὰ συνείδησιν Θεοῦ† ὑποφέρει τις λύπας, πάσχων ἀδίκως. 20 Ποῖον γὰρ κλέος εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε;‡ Ἀλλ’ εἰ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο χάρις παρὰ τῷ§ Θεῷ.

Christ gave the example

21 Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ* ἐκλήθητε, ὅτι καὶ Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ἡμῶν,†

‡ 2:16 δουλῶι Θεοῦ f³⁵ A [90%] RP,HE,OC,TR(CP) | 21 (ϣ⁷²)κB,C [10%] NU § 2:17 ἀγαπήσατε f³⁵ [71%] RP,HF | ἀγαπατε ϣ⁷²κA,B,C [24%] OC,TR,CP,NU | — [5%] * 2:19 χάρις f³⁵ ϣ⁷²κA,B [81.6%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 παρα τῷ Θεῷ C [9%] | 1 παρα Θεῷ [8%] | 1 Θεῷ [0.8%] | 1 Θεοῦ [0.6%] † 2:19 Θεοῦ f³⁵ κB [84%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | ἀγαθὴν C [14%] | ἀγαθὴ 1 ϣ⁷² [0.4%] | 1 ἀγαθὴν A [0.6%] | — [1%] ‡ 2:20 ὑπομενεῖτε *rell* | ὑπομενετε ϣ⁷² [14%] § 2:20 τῷ f³⁵ A [47%] | — ϣ^{72,81v}κB,C [53%] RP,HE,OC,TR,CP,NU * 2:21 καὶ f³⁵ ϣ⁷² [23%] CP | — ϣ⁸¹κA,B,C [77%] RP,HE,OC,TR,NU (f³⁵ [K^I] is independent of K^X and has the earliest attestation; the καὶ is emphatic.) † 2:21 ἡμῶν f³⁵ (85.3%) RP,HE,OC,TR,CP | ὑμῶν (ϣ^{72,81v})κA)B,C^v (14.7%) NU

ὕμῃν‡ ὑπολιμπάνων ὑπογραμμὸν ἵνα ἐπακολουθήσητε τοῖς ἴχνεσιν αὐτοῦ· 22 ὃς ἄμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ· 23 ὃς λοιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδορεῖ, πάσχω· οὐκ ἠπεῖλει παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως· 24 ὃς τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ἵνα ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν· οὐ τῷ μῶλωπι αὐτοῦ§ ἰάθητε. 25 Ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενα,* ἀλλ'† ἐπεστράφητε‡ νῦν ἐπὶ τὸν Ποιμένα καὶ Ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ἡμῶν.§

3

A word to wives

‡ 2:21 ὑμῖν **f**³⁵ (ϕ^{72,81v}κA,B,C^v) (85%) RP,HE,OC,CP,NU | ἡμῖν (15%) TR (For the four word sequence, επαθεν υπερ ημων υμιν, there are at least sixteen variations. Taking these last two sets together, NU has both pronouns in the 2nd person, while TR has both in the 1st person.) § 2:24 αὐτοῦ **f**³⁵ κ [71%] RP,HE,OC,TR,CP | — ϕ^{72,81v}A,B,C [29%] NU [Note that μῶλωπι is singular ('wound'), not plural ('stripes').] * 2:25 πλανώμενα **f**³⁵ ϕ⁷²C [96.5%] RP,HE,OC,TR,CP | πλανώμενοι κA,B [3.5%] NU † 2:25 ἀλλ **f**³⁵ ϕ⁷²κA,C [99.8%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | ἀλλὰ B [alone] NU ‡ 2:25 ἐπεστράφητε **f**³⁵ ϕ⁷²A,B [75%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | ἐπιστράφητε κ [20%] | ἐπεστρεψατε C [2.5%] | ἐπιστρεψατε [2.5%] (Indicative or imperative? With this verb the aorist passive is commonly used with active sense.) § 2:25 ἡμῶν **f**³⁵ [50%] CP | ὑμῶν ϕ⁷²κA,B,C [50%] RP,HE,OC,TR,NU (Both make good sense; to be, or not to be, inclusive.)

1 Ὁμοίως, αἱ* γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα καὶ εἴ τινες† ἀπειθοῦσιν τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς, ἄνευ λόγου, κερδηθήσονται‡ 2 (ἐποπτεύσαντες τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν ἀναστροφήν ὑμῶν), 3 ὣν ἔστω οὐχ ὁ ἕξωθεν ἐμπλοκῆς§ τριχῶν καὶ περιθέσεως χρυσίων, ἢ ἐνδύσεως ἱματίων κόσμος, 4 ἀλλ' ὁ κρυπτός τῆς καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφάρτῳ τοῦ πραέος καὶ ἡσυχίου* πνεύματος, ὃ ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ† Θεοῦ πολυτελής. 5 Οὕτως γὰρ ποτε καὶ αἱ ἅγιοι γυναῖκες αἱ ἐλπίζουσαι ἐπὶ τὸν‡ Θεὸν ἐκόσμου ἐαυτάς, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, 6 ὡς Σάρρα ὑπήκουσεν τῷ Ἀβραάμ,§

* **3:1** αἱ **f**³⁵ **ϣ**⁷²C [94%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | και 1 [3%] | δε και 1 [2%] | — **ϣ**⁸¹κA,B [1%] | two other variants † **3:1** και ει τινες **f**³⁵ **ϣ**⁷²κA [80%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 213 C [10%] | 23 **ϣ**⁸¹vB [3%] | 1 οιτινες [6%] | οιτινες [1%] ‡ **3:1** κερδηθησονται **f**³⁵ **ϣ**⁷²κA,B,C [98%] RP,HE,OC,CP,NU | κερδησονται [1%] | κερδηθησωνται [1%] TR § **3:3** εμπλοκης **f**³⁵ **ϣ**⁷²κA,B [81%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | εν πλοκης C [8%] | εκ πλοκης [10%] | two further variants * **3:4** πραεος και ησυχιου **f**³⁵ A,C [74%] RP,HE,OC,TR,CP | 13 κ [0.4%] | πραεως 23 **ϣ**⁷² [25%] NU | 32 πραεως B [0.2%] | two more variants † **3:4** του *rell* | — [20%] ‡ **3:5** επι τον **f**³⁵ κ [81%] OC,TR,CP | εις 2 [7%] | 1 [3%] RP,HE | εις **ϣ**⁷²A,B,C [9%] NU § **3:6** αβρααμ **f**³⁵ [50%] | αβρααμ κA,B,C [50%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (When Jehovah changed Abram's name to Abraham [Genesis 17:5] the intervocalic aspiration in Hebrew is adequately represented in English by 'h'; but so far as I know, there is no way in Greek to indicate intervocalic aspiration within a word—the only alternative to losing the aspiration altogether would be to place it at the beginning of the word.)

κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἧς ἐγενήθητε* τέκνα ἀγαθοποιούσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν.

A word to husbands

7 Οἱ ἄνδρες, ὁμοίως, συνοικουῦντες κατὰ γνώσιν ὡς ἀσθενεστέρῳ σκεύει τῷ γυναικείῳ, ἀπονέμοντες τιμὴν ὡς καὶ συγκληρονόμοι† χάριτος ζωῆς,‡ εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι§ τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

The golden rule

8 Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες, συμπαθεῖς, φιλάδελφοι, εὐσπλαγχνοὶ, φιλόφρονες,* 9 μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἢ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας, τούναντίον δὲ εὐλογοῦντες, εἰδότες† ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. 10 «Ὁ γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν καὶ ἡμέρας ἰδεῖν‡ ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ§ ἀπὸ κακοῦ καὶ χεῖλη

* **3:6** ἐγενηθητε **f**³⁵ **ϕ**^{81v} **κ**_{A,B,C} [63%] **RP,HE,OC,TR,NU** | ἐγεννηθητε **ϕ**⁷² [35%] **CP** | ἐγεννηθη [2%] (The extra *nu* is presumably a mistake.) † **3:7** συγκληρονομοὶ **f**³⁵ (**A,C**) [90%] **RP,HE,OC,TR,CP** | συγκληρονομοῖς **ϕ**⁸¹ (**ϕ**^{72B}) [9%] **NU** | συγκληρονομοὺς **κ** | two other readings ‡ **3:7** χάριτος ζωῆς **f**³⁵ **ϕ**^{81v} **B,C [58%] **RP,HE,OC,TR,CP,NU** | 1 ζωῆς [35%] | ποικιλῆς 12 **κ**_A [7%] | 12 αἰωνίου **ϕ**⁷² § **3:7** ἐγκοπτεσθαι **f**³⁵ **ϕ**^{81(κ)} **A,B [70%] **RP,HE,OC,CP,NU** | ἐκκοπτεσθαι **ϕ**^{72C} [30%] **TR**
* **3:8** φιλοφρονες **f**³⁵ (73.3%) **RP,HE,OC,TR,CP** | ταπεινοφρονες **ϕ**^{72,81v} **κ**_{A,B,C} (22.3%) **NU** | several conflations that garner (4.4%) † **3:9** εἰδοτες **f**³⁵ (90.3%) **RP,HE,OC,TR,CP** | — **ϕ**^{72,81} **κ**_{A,B,C} (9.7%) **NU** ‡ **3:10** ημερας ιδειν **f**³⁵ **C [26%] | 21 **ϕ**^{72,81v} **κ**_{A,B} [74%] **RP,HE,OC,TR,CP,NU** (**f**³⁵ [**K**^I] is independent of **K**^X.) § **3:10** αυτου **f**³⁵ **κ** [95%] **RP,HE,OC,TR,CP** | — **ϕ**^{72,81} **A,B,C** [5%] **NU********

αὐτοῦ* τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον· ¹¹ ἐκκλινάτω ἀπὸ† κακοῦ καὶ ποιησάτω ἀγαθόν· ζητησάτω εἰρήνην, καὶ διωξάτω αὐτήν. ¹² Ὅτι‡ ὀφθαλμοὶ Κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ὦτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν· πρόσωπον δὲ Κυρίου ἐπὶ ποιῶντας κακά.»§

Better to suffer than to sin

¹³ Καὶ τίς ὁ κακώσων ὑμᾶς ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταὶ* γένησθε; ¹⁴ Ἄλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε† διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι. «Τὸν δὲ φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ ταραχθῆτε.» ¹⁵ Κύριον δὲ τὸν Θεὸν‡ ἀγιάσατε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἔτοιμοι δὲ§ ἀεὶ πρὸς ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος,* μετὰ πραύτητος† καὶ φόβου· ¹⁶ συνείδησιν ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα

* **3:10** αὐτου **f**³⁵ [89%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**^{72,81v} **κ**_{A,B,C} [11%] NU † **3:11** απο **f**³⁵ **κ** [93%] RP,HE,OC,TR,CP | δε 1 **ϕ**⁷² **A,B,C** [7%] NU ‡ **3:12** οτι **f**³⁵ **ϕ**^{72,81} **κ**_{A,B,C} [98%] RP,HE,OC,CP,NU | 1 οι [2%] TR § **3:12** κακα **f**³⁵ **ϕ**⁷² **κ**_{A,B,C} [93%] RP,HE,OC,TR,NU | 1 του εξολοθρευσαι αυτους εκ γης [7%] CP * **3:13** μιμηται **f**³⁵ [75%] RP,HE,OC,TR,CP | ζηλωται (**ϕ**⁷² **κ**) **A(B)C** [25%] NU † **3:14** ει και πασχοιτε **f**³⁵ **ϕ**⁷² (**κ**) **B,C** [82%] RP,HE,OC,TR,NU | 213 [8%] | 12 πασχετε [5.5%] CP | 1 δε 23 **A** [4.5%] ‡ **3:15** θεον **f**³⁵ [94%] RP,HE,OC,TR,CP | χριστου **ϕ**⁷² **κ**_{A,B,C} [6%] NU § **3:15** δε **f**³⁵ [83%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷² **κ**_{A,B,C} [17%] NU * **3:15** ελπιδος **f**³⁵ [81%] RP,HE,OC,TR,CP | 1 αλλα **ϕ**⁷² **κ**_{A,B,C} [19%] NU † **3:15** πραυτητος *rell* | πραοτητος [15%]

ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν‡ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,§
καταισχυρθῶσιν οἱ ἐπηρεάζοντες ὑμῶν τῇ
ἀγαθῇ ἐν Χριστῷ ἀναστροφῇ.* 17 Κρεῖττον
γὰρ ἀγαθοποιοῦντας, εἰ θέλοι† τὸ θέλημα τοῦ
Θεοῦ, πάσχειν ἢ κακοποιοῦντας.

Follow Christ's example to victory

18 Ὅτι καὶ Χριστὸς ἅπαξ περὶ ἁμαρτιῶν
ἔπαθεν,‡ δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, ἵνα ἡμᾶς§
προσαγάγη τῷ Θεῷ· θανατωθεὶς μὲν σαρκὶ
ζωοποιηθεὶς δὲ* πνεύματι· 19 ἐν ᾧ καὶ τοῖς
ἐν φυλακῇ πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν,
20 ἀπειθήσασιν ποτε, ὅτε ἀπεξεδέχετο† ἡ
τοῦ Θεοῦ μακροθυμία ἐν ἡμέραις Νῶε,

‡ **3:16** καταλαλουσιν **f**³⁵ κA,C (44.4%) RP,OC,CP |
καταλαλωσιν (50%) HE,TR | καταλαλεισθε **p**⁷²B (5%)
NU | two other readings § **3:16** ὑμων ὡς κακοποιων **f**³⁵
κA,C (92.4%) RP,HE,OC,TR,CP | ὑμας 23 (2.4%) | — **p**⁷²B (5.2%)
NU * **3:16** τη αγαθη εν χριστω αναστροφη **f**³⁵ [20%] |
την αγαθην 34 αναστροφην (κ)A,B [50%] RP,HE,OC,TR,CP,NU
| την 34 αγαθην αναστροφην **p**⁷² [24%] | την 34 αγνην
αναστροφην C [1%] | την καλην 34 αναστροφην [4%] | — [1%]
(The dative is correct for the object of επηρεαζω, but if copyists
were not familiar with the verb they would naturally 'correct'
to the accusative. ECM lists 15 variations for the 6-word phrase.)
† **3:17** θελοι **f**³⁵ **p**⁷²κA,B,C [92%] RP,HE,OC,CP,NU | θελει [3%]
TR | — [5%] ‡ **3:18** επαθεν **f**³⁵ B [78%] RP,HE,OC,TR,CP,NU |
υπερ ημων 1 [6%] | απεθανεν C [3%] | υπερ ημων απεθανεν
(κ) [10%] | υπερ υμων απεθανεν **p**⁷²A [3%] § **3:18** ημας **f**³⁵
A,C [64%] OC,TR,CP | ὑμας **p**⁷²B [36%] RP,HE,NU | — κ * **3:18**
δε **f**³⁵ κA,B,C [96%] RP,HE,OC,CP,NU | 1 τω [4%] TR | 1 εν **p**⁷²
† **3:20** απεξεδεχετο **f**³⁵ **p**⁷²κA,B,C [88%] RP,HE,OC,CP,NU |
απαξ εδεχετο [11%] | απαξ εξεδεχετο TR | three other readings

κατασκευαζομένης κιβωτοῦ, εἰς ἣν ὀλίγοι,‡
 τοῦτ' ἔστιν ὀκτώ, ψυχὰι διεσώθησαν δι'
 ὕδατος· 21 ὃς ἀντίτυπον, νῦν καὶ ἡμᾶς* σῶζει,
 βάπτισμα (οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις ῥύπου, ἀλλὰ
 συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα εἰς Θεόν)
 δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, 22 ὃς ἔστιν
 ἐν δεξιᾷ τοῦ† Θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν,
 ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν
 καὶ δυνάμεων.

Some concluding instructions

4

Pursue the will of God

1 Χριστοῦ οὖν παθόντος ὑπὲρ ἡμῶν* σαρκί,
 καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ὀπλίσασθε
 (ὅτι ὁ παθὼν σαρκὶ† πέπαυται ἀμαρτίας)
 2 εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίας ἀλλὰ
 θελήματι τοῦ‡ Θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ
 βιώσαι χρόνον. 3 Ἀρκετὸς γὰρ ὑμῖν§ ὁ

‡ 3:20 ολίγοι f³⁵ C [87%] RP,HE,OC,TR,CP | ολίγοι ρ⁷²κA,B [12%] NU | ο λογος [1%] § 3:21 ο f³⁵ A,B,C [84%] RP,HE,OC,TR,NU | ω [12%] CP | ου [1.5%] | — ρ⁷²κ [2.5%]
 * 3:21 αντιτυπον νυν και ημας f³⁵ [74%] RP,HE,OC(CP) | 123 υμας [2%] | 3412 C [8%] TR | 3 υμας 12 ρ⁷²A,B [12%] NU | 3 υμας 21 κ (There are seven further variants that together garner 4%; ημας has about 85%.) † 3:22 του f³⁵ ρ⁷²A,C [99.4%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — κB [0.6%] * 4:1 υπερ ημων f³⁵ A (88.4%) RP,HE,OC,TR,CP | 1 υμων (κ) (7.2%) | — ρ⁷²B,C (4.4%) NU † 4:1 σαρκι f³⁵ ρ⁷²κA,B,C [76%] NU | εν 1 [24%] RP,HE,OC,TR,CP (OC is in small print.) ‡ 4:2 του f³⁵ [22%] | — ρ⁷²κA,B,C [78%] RP,HE,OC,TR,CP,NU § 4:3 υμιν f³⁵ κ (41.7%) HE,OC,CP | ημιν C (47.1%) RP,TR | — ρ⁷²A,B (11.2%) NU

παρεληλυθὼς χρόνος* τὸ θέλημα† τῶν ἔθνων κατεργάσασθαι‡—πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις, καὶ ἀθεμίτοις§ εἰδωλολατρίαις*—
 4 ἐν ᾧ ξενίζονται, μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν, βλασφημοῦντες· 5 οἱ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ ἐτοίμως ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς 6 (εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσι μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσι δὲ κατὰ Θεὸν πνεύματι).†

Redeem the time

7 Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν· σωφρονήσατε οὖν καὶ νήψατε εἰς τὰς‡ προσευχάς. 8 Πρὸ

* **4:3** χρόνος **f**³⁵ **p**⁷² **κ**A,B,C [26%] NU | 1 του βιου [74%] RP,HE,OC,TR,CP † **4:3** θελημα **f**³⁵ [87%] RP,HE,OC,TR,CP | βουλημα **p**⁷² **κ**A,B,C [13%] NU ‡ **4:3** κατεργασασθαι **f**³⁵ [89%] RP,HE,OC,TR,CP | κατειργασασθε C^V [3%] | κατειργασθαι **p**⁷²(**κ**)A,B [6%] NU | three further variants [2%] § **4:3** και αθεμιτοις *rell* | — [1%] CP * **4:3** ειδωλολατριαις **f**³⁵ **κ**A,C [70%] OC,CP,NU | ειδωλολατρειαις B [30%] RP,HE,TR † **4:6** [This delightful verse has given commentators no end of exercise. Verse 5 ends with “judge living and dead”, but anyone who is dead was once alive, obviously, and the judgment will be based on what they did while alive, which is why everyone needs to be evangelized while in this life. There is no definite article with ‘dead’, either in verse 5 or 6, so Peter is referring to the ones who were evangelized in this life—he is not saying that EVERYONE has been or will be evangelized. Everyone will be judged, but to ‘live according to God in spirit’ one must respond adequately to the Gospel.] ‡ **4:7** τας **f**³⁵ [70%] RP,HE,OC,TR,CP | — **p**⁷² **κ**A,B [30%] NU

πάντων δὲ§ τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἔκτενῆ ἔχοντες, ὅτι ἡ * ἀγάπη καλύπτει† πλήθος ἁμαρτιῶν· 9 φιλόξενοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσμῶν·‡ 10 ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα, εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ§ διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος Θεοῦ. 11 Εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια Θεοῦ. Εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος ὡς* χορηγεῖ ὁ Θεός, ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζεται Θεὸς† διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃ ἔστιν‡ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας.§ Ἀμήν.

Suffering in the will of God

12 Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει πρὸς πειρασμὸν* ὑμῖν γινομένη, ὡς ξένου ὑμῖν συμβαίνοντος, 13 ἀλλὰ καθὼς κοινωνεῖτε τοῖς τοῦ Χριστοῦ παθήμασιν, χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ ἀποκαλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι. 14 Εἰ ὀνειδίξεσθε ἐν ὀνόματι Χριστοῦ, μακάριοι,

§ 4:8 δε f³⁵ [98%] RP,HE,OC,TR,CP | — ϣ⁷²κA^v,B [2%] NU

* 4:8 η f³⁵ [49%] OC | — ϣ⁷²κA,B [51%] RP,HE,TR,CP,NU (OC is in small print.) † 4:8 καλυπτει f³⁵ A,B [60%] NU |

καλυψει ϣ⁷²κ [40%] RP,HE,OC,TR,CP ‡ 4:9 γογγυσμων f³⁵ [83%] RP,HE,OC,TR,CP | γογγυσμου κA,B [17%] NU | γογουζμου ϣ⁷² | one other variant § 4:10 αυτο rell | αυτω [12%]

* 4:11 ως f³⁵ [69%] RP,HE,OC,CP | ης ϣ⁷²κA,B [28%] TR,NU | — [3%] † 4:11 δοξαζεται Θεος f³⁵ [20%] | 1 ο 2 ϣ⁷²κA,B [73%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | ο 21 [6%] | three other readings (The lack of the article emphasizes the inherent quality of the noun.)

‡ 4:11 εστιν rell | — A [13%] § 4:11 αιωνας f³⁵ ϣ⁷² [27%] | 1 των αιωνων κA,B [73%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (The reading of f³⁵ [K^r] is independent of K^x and has the earliest attestation.)

* 4:12 πειρασμον rell | πειρασμων [4%] CP

ὅτι τὸ τῆς δόξης[†] καὶ τὸ τοῦ Θεοῦ Πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπέπαιται.‡ Κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται, κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται.§ ¹⁵ Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ κλέπτης ἢ κακοποιὸς ἢ ὡς ἀλλοτριοεπίσκοπος.* ¹⁶ εἰ δὲ ὡς Χριστιανός, μὴ αἰσχυνέσθω, δοξαζέτω δὲ τὸν Θεὸν ἐν τῷ μέρει[†] τούτῳ. ¹⁷ Ὅτι ὁ ‡ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ Θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν,§ τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ Θεοῦ εὐαγγελίῳ; ¹⁸ Καί, <Εἰ ὁ δίκαιος μόλις σῶζεται, ὁ ἀσεβῆς καὶ ἀμαρτωλὸς* ποῦ φανεῖται;> ¹⁹ Ὡστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ὡς[†] πιστῶ Κτίστη, παρατιθέσθωσαν τὰς ψυχὰς

† **4:14** δοξης **f**³⁵ **ϕ**⁷²_B (75.7%) RP,HE,TR,CP,NU | 1 και δυναμεως (κ)A (24.3%) OC ‡ **4:14** αναπεπαιται **f**³⁵ [39%] CP | επαναπαιται A [6%] | επαναπεπαιται **ϕ**⁷² [2%] | αναπαιται κB [52%] RP,HE,OC,TR,NU | αναπεμπεται [1%] § **4:14** κατα μεν αυτους βλασφημεται κατα δε υμας δοξάζεται **f**³⁵ [83%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷²_{κA,B} [17%] NU * **4:15** αλλοτριοεπισκοπος **f**³⁵ [89%] RP,HE,OC,TR,CP | αλλοτριος επισκοπος A [4%] | αλλοτριοις επισκοπος **ϕ**⁷² | αλλοτριοεπισκοπος κB [7%] NU † **4:16** μερει **f**³⁵ [88%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | ονοματι **ϕ**⁷²_{κA,B} [11%] NU | conflation [1%] ‡ **4:17** ο **f**³⁵ **ϕ**⁷²_B [80%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — κA [20%] § **4:17** ημων *rell* | υμων κ [13%] * **4:18** ασεβης και αμαρτωλος **f**³⁵ B [87%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 321 **ϕ**⁷² [3%] | 12 ο 3 κA [10%] † **4:19** ως **f**³⁵ [94%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷²_{κA,B} [6%] NU

αὐτῶν‡ ἐν ἀγαθοποιίᾳ.§

5

How to be a shepherd

¹ Πρεσβυτέρους τοὺς* ἐν ὑμῖν παρακαλῶ, ὁ † συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός· ² ποιμάνατε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ Θεοῦ, ἐπισκοποῦντες‡ μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλ'§ ἐκουσίως* μηδὲ αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως· ³ μηδὲ† ὡς κατακυριεύοντες τῶν κληρῶν, ἀλλὰ τύποι γινόμενοι‡ τοῦ ποιμνίου. ⁴ Καὶ φανερωθέντος τοῦ Ἀρχιεπίσκοπος κομειῖσθε τὸν ἀμαράντινον τῆς δόξης στέφανον.

Humility is a must

‡ **4:19** αὐτων **f**³⁵ **ϕ**⁷²κΑ [95%] RP,HE,OC,CP,NU | εαυτων [5%] TR | — B (Four of TRs five percent actually have εαυτων ψυχας.)
 § **4:19** αγαθοποια *rell* | αγαθοποιαις **ϕ**⁷²A [13%] | one other reading * **5:1** τους **f**³⁵ [78%] RP,HE,OC,TR,CP | ουν 1 κ [17%] | ουν **ϕ**⁷²A,B [4%] NU | — [1%] † **5:1** ο **f**³⁵ **ϕ**⁷²κΑ,B [89%] RP,HE,OC,TR,NU | ως [11%] CP | two other readings ‡ **5:2** επισκοποουντες **f**³⁵ **ϕ**⁷²A (99.2%) RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — κΒ (0.8%) § **5:2** αλλ **f**³⁵ A [97%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | αλλα **ϕ**⁷²κΒ [3%] ECM * **5:2** εκουσιως **f**³⁵ B [86%] RP,HE,OC,TR,CP | 1 κατα Θεον **ϕ**⁷²κΑ [14%] NU † **5:3** μηδε **f**³⁵ **ϕ**⁷² [49%] RP,HE,CP | μηδ κΑ [50%] OC,TR,NU (B omits v. 3; two other readings.) ‡ **5:3** γινομενοι *rell* | γενομενοι [20%]

5 Ὁμοίως,§ νεώτεροι, ὑποτάγητε πρεσβυτέρους. Πάντες δὲ ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι,* τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι «Ὁ† Θεὸς ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.»
6 Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ Θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ‡ ἐν καιρῷ·§ 7 πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν ἐπιρρίψαντες* ἐπ’ αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει† ὑπερ‡ ὑμῶν.

Guard against the devil

8 Νήψατε, γρηγορήσατε· ὅτι§ ὁ ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος, ὡς λέων ὠρυόμενος, περιέρχεται,* ζητῶν τίνα† καταπιεῖν‡ 9 ὧ

§ 5:5 ομοιως f³⁵ p⁷²A,B [74%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 δε κ [1%] | 1 οι [5%] | 1 δε και [1%] | 1 δε οι [7%] | 1 και οι [5%] | 1 δε και οι [7%] | one other reading * 5:5 υποτασσομενοι f³⁵ (94%) RP,HE,OC,TR,CP | υποταγωμεν (1.4%) | — (p⁷²)κA,B (4.2%) NU | two other readings † 5:5 ο f³⁵ κA [99%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — p⁷²B [1%] ‡ 5:6 υμας υψωση f³⁵ p⁷²κA,B [79%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 21 [4%] | 1 υψωσει [14%] | υψωσει 1 [3%] § 5:6 καιρω f³⁵ p⁷²κB [85%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 επισκοπης A [14%] | 1 εν τω μελλοντι αιωνι [1%] * 5:7 επιρριψαντες f³⁵ [93%] RP,HE,OC,TR,CP | επιρριψαντες κA,B [4%] NU | αποριψαντες p⁷² | επιρριψατε [3%] † 5:7 μελει rell | μελλει [20%] ‡ 5:7 υπερ f³⁵ [35%] | περι p⁷²κA,B [65%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (God does the caring for them, in their place.) § 5:8 οτι f³⁵ p⁷² [50%] TR | — κA,B [50%] RP,HE,OC,CP,NU * 5:8 περιερχεται f³⁵ [24%] | περιπατει p⁷²κA,B [76%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (The lion isn’t ambling aimlessly; he is circling the prey, looking for an opening.) † 5:8 τινα f³⁵ p⁷²κA [99%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — B [1%] ‡ 5:8 καταπειν f³⁵ (κ)B [53%] CP,NU | καταπει [25%] | καταπιη p⁷²A [22%] RP,HE,OC,TR

ἀντίστητε, στερεοὶ τῇ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῇ ἐν^δ κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι.*

Benediction

10 Ὁ δὲ Θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς[†] εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,[‡] ὀλίγον παθόντας, αὐτὸς καταρτίσαι[§] ὑμᾶς*—στηριξαι,[†] σθενώσαι,[‡] θεμελιώσαι.[§]
11 Αὐτῷ ἢ δόξα καὶ τὸ κράτος* εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.[†] Ἀμήν.

Sign-off

12 Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' ὀλίγων ἔγγραφα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι ἀληθῆ χάριν

§ 5:9 ἐν **f**³⁵ A [99.4%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | 1 τω **ϕ**⁷²(κ)B [0.6%] [NU] * 5:9 ἐπιτελεῖσθαι *rell* | ἐπιτελεισθε κA,B [12%] | ἐπιτελεῖται **ϕ**⁷² † 5:10 ὑμας **f**³⁵ **ϕ**⁷²κA,B [92%] RP,HE,OC,CP,NU | ἡμας [8%] TR ‡ 5:10 ἰησου **f**³⁵ **ϕ**⁷²A [97%] RP,HE,OC,TR,CP[NU] | — κ(B) [3%] ECM § 5:10 καταρτίσαι **f**³⁵ [88%] RP,HE,TR,CP | καταρτισεῖ **ϕ**⁷²κA,B [12%] OC,NU | two other readings * 5:10 ὑμας **f**³⁵ [88%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷²κA,B [12%] NU † 5:10 στηριξαι **f**³⁵ [33%] TR,CP | στηριξει **ϕ**⁷²κA,B [66%] RP,HE,OC,NU | στηριξοι [1%] (Future indicative or aorist optative?) ‡ 5:10 σθενωσαι **f**³⁵ [30%] TR,CP | σθενωσει κA,B [66%] RP,HE,OC,NU | σθενωσοι [1%] | — **ϕ**⁷² [3%] | one other variant § 5:10 θεμελιωσαι **f**³⁵ [30%] TR,CP | θεμελιωσει **ϕ**⁷²κ [66%] RP,HE,OC,NU | θεμελιωσοι [1%] | — A,B [3%] * 5:11 ἡ δοξα και το κρατος **f**³⁵ κ (59.6%) RP,HE,OC,TR,CP | 125 (31.3%) | 45312 (7%) | το (-το **ϕ**⁷²) κρατος **ϕ**⁷²A,B (0.8%) NU (Three other readings; the evidence for ἡ δοξα is massive.) † 5:11 των αιωνων **f**³⁵ κA [91%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷²B [9%] NU

τοῦ Θεοῦ εἰς ἣν ἐστήκατε.‡ 13 Ἀσπάζεταιται ὑμᾶς ἢ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτή· καὶ Μᾶρκος, ὁ υἱός μου. 14 Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγάπης.

Εἰρήνη ὑμῖν, πᾶσιν τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.§

‡ 5:12 ἐστηκατε **f**³⁵ [92%] RP,HE,OC,TR,CP | στητε **ϛ**⁷² κA,B [8%] NU | two other readings § 5:14 ἰησου **f**³⁵ κ [95%] RP,HE,OC,TR,CP | — A,B [5%] NU

Ἀμήν. *,†

* **5:14** αμην **f**³⁵ κ [97%] RP,HE,OC,TR,CP | — A,B [3%] NU (p⁷² omits the whole last sentence.) † **5:14** The citation of **f**³⁵ is based on forty-three MSS—18, 35, 141, 149, 201, 204, 328, 386, 394, 432, 604, 664, 757, 824, 928, 986, 1072, 1075, 1100, 1248, 1249, 1503, 1548, 1637, 1725, 1732, 1754, 1761, 1768, 1855, 1864, 1865, 1876, 1892, 1897, 2221, 2352, 2431, 2466, 2554, 2587, 2626 and 2723—all of which I collated myself. 1865, 2554 and 2723 are very pure representatives of **f**³⁵ in 1 Peter, with not a single variant, as were the exemplars of 35 and 824. For 1865, 2554 and 2723 to have no variants after all the centuries of transmission is surely an eloquent demonstration of the faithfulness and accuracy of that transmission. Since these MSS come from all over the Mediterranean world (Sinai, Jerusalem, Patmos, Constantinople, Bucharest, Aegean, Trikala, Athens, Meteora, Sparta, Ochrida, Mt. Athos [nine different monasteries], Grottaferrata, Vatican, etc.) they are certainly representative of the family, giving us the precise family profile—it is reflected in the Text without exception. *ECM* collated 127 continuous text manuscripts (MSS) for 1 Peter, apart from a few fragments, which number represents about 20% of the extant (known) MSS. By a careful comparison of *TuT* and *ECM* I believe we can arrive at some reasonably close extrapolations. Thus I venture to predict, if complete collations ever become available, that for any non-Byzantine variants listed with 5 to 1% support (in my apparatus) the margin of error should not exceed ±1%; for non-Byzantine variants listed with 10 to 6% support the margin of error will hardly exceed ±2%; where there is some division among the Byzantine witnesses the margin of error will rarely exceed ±10%. However, I guarantee the witness of Family 35. Please see the last footnote for Matthew for further information.

Η Καινή Διαθήκη
The Greek New Testament According to Family 35,
Wilbur Pickering

Copyright © 2020 Wilbur N. Pickering

Language: Ελληνικά (Greek, Ancient)

Dialect: Koine

Contributor: Dwayne Green, Robert A. Boyd

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-02-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Apr 2024 from source files dated 21 Feb 2024

cf64fb6f-e463-5ebb-820f-5a4a7bb37b73